

Bonhai Bóh!

Sy-li spěval,
Pilnje dželał,
Strowja će
Swójbny statok
A twój swjatok
Zradny je.

Za staw sprócy
Napoj mócný
Lubosć ma;
Bóh pak swérny
Přez spař mérny
Čerstwość da.



Njeh ty spěvaš,
Swěrnje dželaš
Wśedne dny;
Džen pak swjaty,
Duši daty,
Wotpođni ty.

Z njebjes mana
Njeh ci khmana
Žiwnosć je;;
Žiwa woda,
Kiž Bóh poda,
Wokrew će!

Sserbske njedželske lopjeno.

Wudawa žo kóždu žobotu w Ssmolerjez knihiczhchčeřni w Budyschinje a je tam sa schtvrtołetnu pschedplatu 40 pj. dostacž.

17. njedžela po ſvjatej Trojizi.

Efes. 4, 3.

"A hladajcze ſwēru na to, ſo býſchcze jednotu teho Ducha ſdžerželi pſches ſwjask teho měra."

Pſchi tuthym napominanju „jateho w tym Anjesu“, kotrejuž njenaleži staroſć dla jeho ſamſneje njesawinowateje thſchnoſče, ale dla jemu a jeho japoschtoſtej ſwērnoſči dowérjenych duſchow, ſi bołoſnym ſacžucžom na žałoznu, nam nanuſowanu wójmu ſpominamž. „Swjask teho měra“ dotal ſi my ſzteržesche na ſcheroſim ſzwēcze, nětk je roſtorhany. S njewuprajomnymi, ſrwawnymi woporami dyrbí naſch drohi wótzny kraj ſo wobaracž pſchecžiwo ſwojim njeſchecželam ſwojeje ſwobodý a ſwojego wobſtača dla; budž jemu ſi Boha dobyče ſpožczene! A ſi wſchemu hiſhcze to: kſchecžijenjo pſchecžiwo kſchecžijanam we wójmje, kajkuž ſwět hiſhcze woſladał njeje, — kajke to thſchne woſladanje! Šswjate miſionſtwo ſměje ſebi cžežko, pohanam tutón pohóſch ſi pueža ſrumowacž. A hdźž ſebi prjódſtajimy, ſo ma tón Anjes w kóždym ludu drje ſprawne duſche, kž ſu ſtawý na tym jenym cžele, kotrež je jeho ſwjata zyrkej na ſemi, — hdźe thžedža woſtač ſzi, kž ſu tutu wójmu ſawinowali? A móže dha na tón bok hiſhcze rěč bycz wo „jednocze teho Ducha“?

A tola tamne napominanje jeno w ſeženu njefteji ani nětko, ale ſi dobom tež w jara rjanym jažnym ſwětle.

Wójnska nuſa džě je w naſchim kraju něſhto wulke dokonala, ſhtož prjedy nichtó ani nicžo dokonjecž njeſozesche. Duch njeſednoth, pſchekory a ſwady, kž by džen a bôle ſwoju hlowu poſběhal na hrožaze waschnje, je ſo ſhubil, kaž ženje tu njebudžiſche był. Roskorjeni bratsja ſu ſo w jenej myſli na to ſjednoczili, hromadže ſtač ſi radže a ſkutſam, hromadže noſycz a ſnjescz, ſhtož budže napołożene po Božim dopuſchčenju, hromadže ſahoječz raný a ſetrěwacž ſylsy a polózecž wobczežnoſče, tak ſo kóždy wě, ſhto ſmy, ſo my jedyn narod mamž, a ſa jeneho ſtejimy; a to w tej myſli: Da poſběham ſwojej wocži ſi horam, wot kótrychž mi pomož pſchiidže; moja pomož pſchiidže wot teho Anjesa, kž njebojo a ſemju ſežiniſ je. Duž je tola kaž ſi wótrym pļuhom domapytanja rola naſchego luda derje pſchihotowana ſa ſvjath wuſhyw Božeho ſłowa, a my ſhonimy, ſo ma cžežki cžaſ w ſwojim klinje niz jeno ſchodus, ale tež dobytk a hľuboſe žohnowanje. Na tón bok je Pawołowe ſłowo runje ſłowo ſa naſche dny.

Shtož pač jow praji, ſluſcha ſi temu, „ſo býſchcze ſhodžili, kaž ſo hodži po tym powołanju, ſi kótrymž poſwołani ſeže“. Sdžeržecž mamž jednotu Ducha pſches ſwjask měra; niz ſežinieč ſi ſtvořicž. To by pſches naſchu móž ſchlo. Tu cžežko ſebi wón, Bóh naſchego ſboža, ſa ſluži, ſo je ſo ſam ſa to ſtaral, ſo býchmy my džecži hněwa měr měli a we nim mjes ſobu jene byli. Teho dla naſch ſbóžnik w ſwojej wyschschiměſchniſkej modlitwie tak nutrije proſchesche, „ſo bých u wſchitzu jene byli, runje jako ty, Wótče, we mni ſy, a ja w tebi, ſo bých u tež

woni w naš jene byli, so by kwest wěril, so ty mje požlał hy". Tehodla Pětr wo nim prajesche: „Bóh je dał mér pschipowjedacz psches Jezom Chrysta, kiz je knjes nade wschitimi", a Pawoł: „Wón je naš mér, kiz wot wobeju (tých, kiz něhdý dalozy běchu, to je pohanow, a tých, kiz hizom bliszy běchu, to je židow) je jene sczinił." Tehodla tež na napominanje, kotrež wopomnimy, te ſłowa pschińdu: „Jene czelo a jedyn duch; jako wy tež powołani ſcze na jenu nadžiju waschego powołania. Jedyn Knjes, jena wera, jena kſchczenniza. Jedyn Bóh a Wóczez wschitlich, kiz je wysche wschitlich a psches wschitlich a we waſ wschitlich."

Haj, jednota ducha tu je, swjaſk mera je swjaſany. Čeſcz Bohu Knjeſej daječe hladajo na to, so byſtce ſdžerželi, ſchtož tu je. Hdyž ſmy hizom w ſemſtich a čzaſtnych wězach powołani ſa Božich ſobupomoznikow, hdyž dže po tym ſakonju, so ſchtož Bóh tón Knjes tu ſtworil je, to je tež ſdžeržecz ſlubil, kaf wjele bóle budže to na duchownym volu placziež! Schtož jednocze ſadžewa a ſchtož mér kaſy, budž wucžerjene ſ naſchich wutrobow, ſ naſchich domow, ſ naſchego zyloho luda a kraja! S po- nižnoſczi, kiz ſ roſomom, ſchtož ſdobne je, do ſo džerži, niz mjenje a halle prawje niz wjazy, a daloko wot wscheje hordeje, naduteje myſle ſo dele džerži k niſkim, ſ cžichej myſlu, kiz radſcho neprawdu cžerpi, hacž ſo by ſ hněwom neprawdu cžinila, ſe ſczeſtponoſczi, kiz móže wocžakowacz a wodawacz, ſ zyła ſ prawej luboſczi, kotrež wscho ſnjeſe, wscho weri, wscheho ſo nadžije, wscho pscheczerpi, a jako tajka rěka „swjaſk teho dokonjenja“, džimy ſa wodžerjom naſcheje ſbóžnoſcze a ſkledžmę ſa jeho ſtopami! To ſu ſlutki mera, a te dyrbja a móza tež we wójniſkim čaſzu dale kžecz a pschibjeračz, ſo by ſ pruhowanja wschoł lud, k wschemu dobremu hotowſchi. Na tajke waschnje ſo ſdžerži jednota ducha, a w jejnym wobſbožazym poſku budže tež tebi lóžo, ty wobčežena, wurudžena wutroba, a budžesč ſo móz troſchtowacz ſe ſwojim Bohom po myſli 62. psalma: „Moja duscha je cžicha k Bohu, kotrež mi pomha.“

Hamjen.

Z. w Khw.

„Pytajče ſwěru jednotu Ducha ſdžeržecz!“

(Efes. 4, 1—6.)

Hlóž: Dale dži, :: Zion dale w ſwětle dži! —

Sednotu, ::

Kſchecženjo, ſo prózujcze
Sdžeržecz Ducha psches swjaſk mera,
Dokelž powołani ſcze,
So by widžecz dawa wera
Wascha pschezo ſe wschej ſwěrnoſczi
Sednotu! ::

Nuſne je, ::

Khodžicz ſ Knjeſom swjaſani
Macze jako ſtarý jeho,
— To ſcze jemu winoſci;
Móz wy doſtowacze ſ njeho,
So wy ſa nim ſwěru khodžicze,
Nuſne je, ::

Ponižne, ::

Cžiſche, ſe wschej ſczeſtponoſczi
Snjeſcze mjes ſobu ſo merni,
Wupyscheni ſ luboſczi!
W powołanju krutym ſwěrni
Khodžicz poſluſhne wy dyrbicze,
Ponižne. ::

Wopomněče, ::

Hłowa waschha Jezuſ je!
Knjes je jedyn, jena wera;
Kſchczenniza na njeho wy ſcze,
Zeho ſjednocžuje ſwěra
Was, — ſo jemu jeho widžicze,
Wopomněče! ::

Nadžiju ::

Macze jenu ſbožowni;
Wysche, psches a we waſ knježi
Wóczez wschitlich jenicži;
Temu k nohomaj wscho leži,
— K njemu měječe, ſwěrni, wobſtajnu
Nadžiju! :: —

U.

Jednota ſylni.

Cžecžedostojny, starý nan běſhe bliſko pſchi kónzu ſwojeho živjenja. Sswój dom wobſtarawſhi běſhe hotowy, ſwoje poſlednie pucžowanie nastupicž. Tola wulka staroſcž jemu hſchczé na wutrobje ležesche, to běchu jeho tſjo ſyňojo, kotsiž drje běchu duschni a wukublani pacholjo a w poſluſhnej luboſczi na nim wizachu, ale mějachu mjes ſobu bohužel husto doſcž pschekoru a ſwadu. Sswěrny nan bě jich často hizom k bratrowskej luboſczi a jednocze napominal, ale niežo njebě to dotal pomhało: nětko k mrějazemu nanej ſawołani ſo ſe ſrudnej wutrobu k njemu ſromadžichu.

„Moji ſyňojo“, starž ſ tſchepotazym hloſkom džesche, „jenož ſjednocženi budžecze wy ſylni a ſamožecze ſwojim neprchecželam trózlačz! Hlejče tónle walczk ſijow, młodych haloſow, ſajzhyž wy ſcze. Spytajcze ras walczk roſlamacz!“ Horlivje kóždy ſyňow ſwoje možy na tym ſpytowasche, po nanowej pschikafni a poſledniej woli, ale bě jim njemóžne haloſy roſlamacz a jenohlóžnje woni džachu: „Nano, to je nam njemóžne, k temu hobriska móz ſkliſcha, kotrejež my nimamy,“ a walczk wot ſo cžiſných. „Níž tak ſpěchňje, wy njeroſomne džecži“, džesche nan. Walczk haloſow roſwjasawſhi je po jenej roſlamajcze. = Hlejče, nětko to dže! A roſumicze wy, ſchto chzu wam ſ tym poſkacž? Hizom w ſwiatym piſmje rěka: „Trojaka ſchnóra ſo lóžy njerostorhnje“ (Préd. Sal. 4, 12.). Sednota mjes ſobu ſylni. Mje, waschego nana, hļuboko ſrudži, waſ, moje džecži, mjes ſobu w niejednocze widžecz. O njedajcze wſchaf ſwiatemu ſwjaſkej, kotrež waſ ſjednocžuje, psches malicžkoſte wadženja ſo roſtorhnycz. Sawdajcze ſebi wjele ſterje ružy a twjerdze jedyn k druhemu ſo pschisamknýwschi daječe nauwemu domej, tež hdyž ſym wot waſ wotſchoł, měſtnu mera a luboſcze wostacž!

Cži ſyňojo ſebi ružy ſawdawſhi mrějazemu nanej pschilubichu, ſo chzedža po jeho poſlednjej pschikafni cžinicž.

U.

Cžitar' biblije.

W naſečzu 1781 khežor Josef II. pod mjenom „hrabja Falckenſtein“ po Cžechach pucžowasche a pschińdu ras popoldnju do měſtačka Lakenſteina w cžeskich Rudnych Horach. Wichor a deſchcz

jemu dale njedashtaj; wón tehodla se hwojim pschewodżerstwom w hosczenzu spomnjeneho městac̄ka psches nōz wosta. S wjedzora pschińdżechu tamnišchi burjo a rośrēżowachu ſo s hosczenzarjom wo khęzzh psched městom, w kotrejż pječza czemne podoby se hwezami w rukomaj wołoło khodżachu. Woni měnjačhu, ſo ſo tam ſi kuſlaſkimi czinkami ſabjeraju a ſo ſi tehole doma hischče wjele njeſboža na jich město pschińdże. Jóſef džesche: „Tam ja dýrbju!“

Sso wobſchiżowawſchi jeho żohnowachu, a tak wón tam džesche. Jego ludžo dom wobſtupichu, wón ſam pał wo durje ſakapa. Hospodař Šenik ſ domu wustupiwschi ſo woprascha: „Schto njeſkoji sprawneho muža w tak pōſdnej wjeczornej hodžinje?“

Jóſef wotmolwi: „„Seže-li Wy sprawný muž, dýrbicze žiwý wostac̄; njeſcze-li pał to, dha hischče w tutu nōz wumrějecze.““

Šenik wotewri, Jóſef ſastupi. Wó jſtwje ſtejſche bliđo, na kotrejž wulka kniha ležesche, to bě biblia, a wołoło bliđa ſedzesche dwanac̄ze ludži. Šenik dýrbjesche we hwojej nutnoſezi poſrązowac̄, mjes tym ſo ſo khęzor na khachlowu ſawu ſydzę. Wón czitasche ſcjenje ſwiatelio Žana, 3. ſtam: „Tak je Bóh ſwét lubowal.“

Jóſef je ſo ſyly po ſizomaj ronjachu a wón wuwoła: „„We hwojim žiwenju naſhonjam přeni krócz, ſo ſu hischče ludžo, kotsiž bibliju čitaju.““ Wón temu muzej porucži, do Wina pschińcž a ſo w khęzorskim hrodźe ſa hrabju Falkensteinom praſhac̄, tón ſa njeho pola khęzora dobre hlowo ſapołoz̄i.

Šenik je tam ſe hwojim ſynom był. Wón nadeńdże w hrabi Falkensteinu khęzora. Tón jeho ſi woběmaj rukomaj pschija a pschepoda jemu potom rólu, kotaž tak mjenovaný czecpjeński roſkas (Toleranzedikt) wot 13. oktobra 1781 wopſchijesche, ſi kotrejž bu protestantam wulonjenje jich nabožiny ſaruežene. Tež bankowka, pječſtow ſchębnakow hōdna, běſche nutſka pschipołozena „k twarbie jeneje modleńje.“ Lakensteinska modleńja ma napiſmo: „Khęzorowy dar.“ Šenikowemu ſwérnemu wužiwanju biblije ma ſo Awiſtrijska ſa ſwoj „toleranzedikt“ ſobu džakowac̄.

F.

Troscht we wumrjeczu.

Jaſko ſławny komponiſt Jurij Wjedrich Händel w haprylu 1759 na ſmiernym ſožu ležesche a ſwoj bliſki kónz czujesche, hebi wón wot hwojeho ſwérnega ſlužobnika 91. psalm čitac̄ da. Po jeho wužitanju Händel džesche: „To běſche rjenje! O to je zhroba, kotaž ſyceži a woſchewja. Czitaj mi hischče wjozy, czitaj mi 15. ſtam 1. lista ſwiateho Pawołka na Korinthijskich.“

Šlužobnik ſi nowa czitasche. Wjozy krócz jeho khory pschektorhny: „Saſtań, praj to hiſchče ras!“ Po khwili hebi wón ſe ſpěwaſtich najlubſchi khěrluſtich hwojeje njebozicžkeje maczerje wučitac̄ da: „Ja wěſty ſym we hwojej wérje atd.“

Rhoreho hubje mjes čítanjom czishe ſchepataſchtej, wón te hlowa ſobu prajesche, kaž wjele ſi nich ſi hlowy wjedzishe. Potom wón džesche: „O to je tola rjana wěz, móže-li nechtó hwojeje wérje tak wěſty bycz! Kaſ kraſna je evangelska zyrkej ſe hwojim predowanjom wo hnadže Bożej w Chrystuſku jako nadžije hréſchnika! Dýrbje-li ſo my na hwoje ſkutki ſpuſhczec̄, th ſuły Božo, ſchto by ſo ſi naſ ſtalo! Schtož mamý dobreho na hebi, njeje to wſchitko dar wot Boha? Ma tutej hnadže ja ſi woběmaj rukomaj wiſam. Ma tebje, Rħysheze, ſameho wſchu nadžiju ja ſtajam.“

Händelowe husto wuprajene pschecze, na ſmiernym dnju hwojego ſbóžnika wumrjec̄, ſo jemu dosta. Czichi pjatk tónle ſwérny ſtam evangelskeje zyrkeje wuſhy ſi thmi czishe wuſchepanym

hlowami: „Kneže Jeſu, wſmi mojeho ducha horje! Ach, daj mi ſi tobu wumrjec̄ a horjefanyc̄!“ Jego rowniſhczę w Londonje poſnamjenja ſmýſlny pomnik. W žiwenſkej wulkosći ſteji wón tam psched byrglemi, w ruzh džeržo notowe ſopjeno, na kotrejž ſu jaſnje te hlowa čitac̄: „Ja wěm, ſo je moj Wumozník žiwy.“

F.

Mój kſchčeński klub.

Ja — Wótcze, Šsyno, Duch ſwiaty —
Na twoje mjeno kſchčeñy ſyム;
S tym buč do klina zyrkeje wſath
A k ſtawam, tebi ſwjetczentym;
Ty do ſebje mje ſaſchczepi,
Se kſchčeñſkej hnadi wobdari.

Ty pschija mje ſa džeczo hwoje,
Mój luby Wótcze ſchczędrimy;
Ty hwoju prawdoſcz kublo moje,
Mój ſwérny Jeſu, ſz:niſ ſy;
Ty pał — mam nuſy, horja nōz —
Mi ſy, Bóh Duch. troscht a móz.

Tež ja czi klubich luboſcz, ſwēru
A poſkuſhnoſcz, Trojenicžki!
Czzych tebi ſlužic̄ ſ twjerdej wérui
We prawej bohabojoſczi;
Sso czertej, hrécham wotrjeſtich,
Po twojich puczach khodžic̄ czzych.

Twój klub, o Trojiza, ſo ženje
Na twojej stronje njeſhabka;
Mje hréch pał pschezo ſaſo czehnje
Na ſwétnu dróhu wotpada.
Ach, ſyム li padnył, wodaj mi,
Mje khude džeczo k hnadže wſmi!

Trojenicžki, ja ſwjetczu ſ nowa
Czi duſchu, czelo, wutrobu;
Sbudź we mni ſwēru hac̄ do rowa,
Wſmi myſle, ſkutki k woporu;
Njech njej niž ſrepki w mojej krwi,
Kiž twoju wolu nječini.

Šlyſch, Wótcze, Šsyno, Duch ſwiaty,
Mój klub, kiž tebi wobnowjam;
Wón njehnui ſo, czi wopſjet dath,
Hac̄ běh ſwój junu dokonjam;
Tak žiwý ſym a wumru czi,
Tak budu wěčnje pschi tebi!

K. A. Fiedler.

Domjaza Boža ſlužba.

Bě kwaſ był, a naſajtra, předy hac̄ ſo hosczo roſenidžechu, jich hospodař hiſchče ras wołoło ſebje ſhromadzi a ſi nimi krótku pobožnoſcz wotdžerža. W modlitwje tež hwojich lubych hosczi ſenjeſowem ſchfitej a požohnowanju ſa dompučz porucži. Wutrobne hlowa wſchitlich pschitomnych hloboko hnijachu, a po wobſamknjenej pobožnoſci mlody muž k hospodarzej ſtupi a ſo jeho praſhescze, hac̄ wón kózde ranje tajke natwarjenje wotdžeržuje.

„Kózde ranje“, doſtojny muž ſo poſkmewajo wotmolwi; „a ſchtož mamý ſa tón džen ſožebje na staroſczi, ſo temu ſenjeſej kózdy krócz w jednorej modlitwje pschednoschuje. Rħeschczijanshy dýrbimy žiwi bycz, hewaſ ſo žiwenje ſkaſy. ſow na ſemi dýr-

bimy ſo naivucžic̄, ſo býchmy ſ tým řeňesom wobkhadžowali, hewak po tuthym čaſu žaneho wobkhada ſ nim njeſmějemy. Čítam býs teho kóžde ranje ſam ſo wýſčscheho měſchnikowu modlitwu Žana 17."

"Kóžde ranje?" ſo mlody muž praschesche; "njebudže wam to po čaſu hoře ſwucženje?"

Duž hospodař wotmolwi: "Je runje tak ſwjata bojoſc̄, kaž luboſc̄, ſchtož mije ſ tejle modlitwje czehnje. Tuta modlitwa je ſo kaž w njebojezach džeržala. Pschi kóždej ſchtucžy tuteje modlitwy móžu ſebi myſlīc̄: Tele ſłowa ſu ſ Jeſužoweje najhlubſcheje wutroby pschischle, a wo nich zyle wěſeze wém, ſo ſu ſ Božej wutrobie ſchle. Wſchitke ſu předv hižom w njebojezach byle a ſu hiſcheze w njebojezach."

Dr. S.

Wo kſchecžijanskú jednotu.

Khryſcheze, ſlónzo prawdoſc̄ze,
Rosſwéc̄ čaſ, wón cženuy je;
Sahor ſwjavu wohén ſam
Luda ſirkim wutrobam.

Šłowa zyrkvje, daj, ſo my
Twoje wérne ſtawu ſmy;
Njech móž evangeliá
Wſchitkých ſ tobu ſjednocza.

Šhromadž, ſwérny paſthrje,
Schtož ſo ſabkudžilo je;
Luboſc̄ do naš wulivaj,
Zenu ſmyſl do duſchow daj.

Wutroby ſwiež hromadu
W radoſc̄zi a we horju,
Hac̄ wſchém wéra wotanka
Znu twoje njebojeſa!

K. A. Fiedler.

Prěnje woblehnjenje Budyschina w lěče 1004.

W lěče 1866 widžesche město Budyschin na jene dobo zuſe wójsko w ſwojich ſtarych murjach, mjenujz Pruskich, kíž běchu tuto město 27. junija ſpomnjeneho lěta wobkhadžili. To njebe přeni króč, ſo ſu w Budyschinje abo wokoło jeho murjow zuſe wójska ſhromadžowale. Štawisný města powjedaju nam wjele bôle wo wjele tajſich czežkých čaſbach, w kotrychž bu Budyschin wot zuſhých wójskow pak wobkhadženy, pak woblehnjeny, pak dobyty. Na prěnje tajſe woblehnjenje, kíž je ſe ſtawisnow ſnate, chzemý tudy ſpomnic̄. Sta ſo to w čaſu němſko-polskeje wójny, kíž ſo w lětech 1002—1018 mjes němſkim khězorom Hendrichom II. a polskim wójwodou Boleſławom Khrobkym wjedžiſche. Budyschin bě tehdy hižom khětro a derje wobtvjerdžene město, w kotrymž bě ſo Boleſław Khrobky ſe ſwojim polskim wójskom twjerdže poſydnýl. Tuto ſ Budyschinu wuhnač, pschicžeze w lěče 1004 němſki khězor Hendrich II. ſ czežkím wójwodou Žaroměrom, kotremuž bě ſe w Čechach na trón pomhal, wot Prahi dele psched Budyschin w kraju Míležanow, kaž tehdy hiſcheze Horna Lužiza rěkaſche. W dnjach po 8. septembra ſapocža ſo woblehnjenje. Dobycze města njebe lohle, pschetož město bě derje wobtvjerdžene a Polazy

w nim wobarachu ſo mužsy. Khězor Hendrich ſam pschindže do ſtracha, ſwoje žiwjenje ſhubic̄. Taſo wón mjenujz jedyn džen ſwoje wójsko ſ nadběhej na město naivedorasche, pschilecž ſchip ſ měſchczanskeje murje deſe, kíž bě wěſeze na njeho wotměrjeny, tola pak jeno muža trjechi, kíž pódla khězora ſtejſeſche, taſ ſo bě trjecheny hnýdom morw. Khězor džakowasche ſo na to wóſſe a wutrobnje Bohu, ſo bě jeho taſ ſpodžiwnje psched ſmjerču ſakhowal. Tola roſlobi ſo wón nětko taſ jara na Budyschin, ſo hižom pschilaſnju da, wěžy, kíž ſo lohžy ſapala, hromadu noſhyc̄ a wokoło murjow města ſapalic̄, ſo by taſ zyle město psches wohén ſlavyl. Ale markrabja Gunzelin ſ Míležnja, potajný pschecžel Boleſław, wjedžiſche wutvědženje tajſeje pschilaſnje ſadžewac̄ a taſ město Budyschin psched wutupjenjom wobarnowac̄. Biskop Dithmar mjenuje we ſwojej ſchronizy tajſe napſchecžiwo ſtuklowanje markrabje Gunzelina něſto njeſbožowne, nojſkerje dokež běchu wobhaderjo Budyschyna ſſerbja a wobhadtka města Polazy a dokež tehodla jemu jako Němzej na ſdžerženju města nječo ležane njebe. Na woběmaj ſtronomaj wosta pak pschi tuthym woblehnjenju města Budyschyna wjele dobrých rycerjow, wot kotrychž nam ſtawisná Dithmar wobhebje dweju ſ mjenom pomjenuje. Jedyn tuteju bě wěſtý rycer Hemusa, kíž wobhadtka města husto ſ malym wupadam a bitvicžkam wabjesc̄, a jaſo ſo wón něhdý hac̄ ſ muri města ſa njej cžerjeſche, psches poſ mlynſkeho ſamjenja, kíž bu ſ murje deſe na njeho cžiſnjeny, ſwoje žiwjenje ſhubi. Zeho cželo wleczihu na to Polazy wylfajo do města nuts. To ſamo bu pak běchu na to wot Dithmaroweho bratra, hrabje Hendricha, njeſchecželam wotkupjene, dokež bě Hemusa pod tuthym ſlužil a bě jeho ſenik. Hrabja Hendrich da tožamo ſ rowam jeho wótzow wotwjeſc̄. Druhi nam ſ mjenom mjenovaný rycer, kíž tehdy ſe ſtronu němſkeho wójska psched Budyschinom padný, bě wěſtý Tommo. Tuto Tommo, kíž mějeſche ſwojeje luboſc̄e ſ hořtwje dla pschimjeno, "džiwi Tommo", ſtejſeſche ſrjedža w Sprevi w bliſkoſci hroda, hdžej bu naſkurowiſcho wojowane. Tov wobarasche ſo wón dohlo pschecžiwo njeſchecželam, ſtupi pak pschi tym na hladki ſamjen a padže do wody. Tu ſchlitowasche jeho drje hiſcheze jeho dobrý panzer dolhi čaſ, napoſledku pak bu wón tola ſakkoty, kaž tež jeho ſlužobník, kíž jeho cželo njechaſche njeſchecželam ſawoſtajic̄. — Taſo ſo napoſledku polska wobhadtka města Budyschyna wjazý pschecžiwo woblehnjerjam džeržec̄ nje-móžesche, bu město na pschilaſnju Boleſławova khězorej pschepodat. Tón ſamý da Polakam ſ měrom prjedc̄ cžahnyc̄ a poſoži na jich město ſwojich ludži do Budyschyna a wróci ſo potom ſe ſwojim mužnym wójskom ſo ſažo domoj. S tym ſkonečni ſo, taſ wjele hac̄ je ſnate, prěnje woblehnjenje města Budyschyna.

, K. A. J.

"Pomhaj Bóh" njeje jenož pola knjefow duchownych, ale je tež we wſchěch pschedawajach „Sſerb. Nowin“ na wſach a w Budyschinje doſtac̄. Na ſchitwórcz lěta placži wón 40 pj., jenotliwe cžiſla ſo ſa 4 pj. pschedawaju.